ICS 27.060.30, 27.100 SLOVENSKÁ TECHNICKÁ NORMA September 2016

STN	**Veľkopriestorové vodné kotly. Časť 3: Navrhovanie a výpočet tlakových častí.**	**STN EN 12953-3** 07 7605

Shell boilers - Part 3: Design and calculation for pressure parts

Táto norma obsahuje anglickú verziu európskej normy.
This standard includes the English version of the European Standard.

Táto norma bola oznámená vo Vestníku ÚNMS SR č. 08/16

Obsahuje: EN 12953-3:2016

Oznámením tejto normy sa od 30.11.2016 ruší
STN EN 12953-3 (07 7605) z apríla 2004

123402

EUROPEAN STANDARD
NORME EUROPÉENNE
EUROPÄISCHE NORM

EN 12953-3

May 2016

ICS 27.060.30; 27.100

Supersedes EN 12953-3:2002

English Version

Shell boilers - Part 3: Design and calculation for pressure parts

Chaudières à tubes de fumée - Partie 3: Conception et calcul des parties sous pression

Großwasserraumkessel - Teil 3: Konstruktion und Berechnung für drucktragende Teile

This European Standard was approved by CEN on 23 January 2016.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration. Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the CEN-CENELEC Management Centre or to any CEN member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the CEN-CENELEC Management Centre has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, Former Yugoslav Republic of Macedonia, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and United Kingdom.

EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

CEN-CENELEC Management Centre: Avenue Marnix 17, B-1000 Brussels

Contents

Page

European foreword ... 5

1 Scope ... 7

2 Normative references ... 7

3 Terms and definitions ... 7

4 Symbols and abbreviations ... 8

5 General ... 8
5.1 Boilers ... 8
5.2 Hot-water boilers ... 8
5.3 Main welds ... 8
5.4 Weld factor ... 9
5.5 Thermal design of furnaces tubes ... 9
5.5.1 Design conditions ... 9
5.5.2 Furnace dimensions ... 11
5.5.3 Heat input ... 11
5.5.4 Additional operating conditions ... 12
5.6 Dimensions of pressure parts ... 12
5.7 Determination of pressures ... 12
5.7.1 Maximum allowable pressure ... 12
5.7.2 Calculation pressure ... 12
5.7.3 Safety valves set pressure ... 12
5.7.4 Hydrostatic test pressure ... 13
5.8 Allowances ... 13
5.8.1 Allowance for material supply tolerances and forming processes ... 13
5.8.2 Allowance for metal wastage ... 13
5.9 Additional material requirements for plates ... 13
5.10 Standardized fittings ... 14
5.11 Flanges ... 14
5.12 Design by analysis ... 14
5.13 Economizer and superheater ... 14

6 Calculation temperature and nominal design stress ... 14
6.1 Calculation temperature ... 14
6.2 Nominal design stress ... 15

7 Cylindrical shells ... 15
7.1 Shell thickness ... 15
7.1.1 Requirements ... 15
7.1.2 Required wall thickness including allowances ... 16
7.2 Basic calculation subjected to internal pressure ... 16
7.3 Boiler supports and lifting lugs ... 16

8 Openings and branches in cylindrical shells ... 16
8.1 General ... 16
8.1.1 Introduction ... 16
8.1.2 Requirements for the reinforcement of openings in shells ... 16
8.1.3 Effective lengths l_{rs} for calculation of efficiencies and of compensations ... 18
8.1.4 Condition of isolated openings ... 22
8.1.5 Requirements for design of branches ... 22
8.1.6 Requirements for design of reinforcing pads ... 22
8.1.7 General requirements for calculation of cross-sectional and pressure-loaded areas ... 23
8.2 Efficiency factor, alternative calculation method, maximum diameter of an un-reinforced opening ... 23

8.2.1 General ... 23
8.2.2 Allowable efficiency and maximum diameter of an unreinforced opening ... 24
8.2.3 Isolated openings ... 24
8.2.4 Adjacent openings ... 25
8.3 Design of openings and branches in shells (efficiency and reinforcement) ... 25
8.3.1 Symbols and abbreviations ... 25
8.3.2 Requirements for application ... 26
8.3.3 Design of isolated openings and branch connections ... 30
8.3.4 Design of adjacent openings and branch connections ... 32

9 Ends ... 33
9.1 Unstayed dished heads without openings ... 33
9.1.1 Unstayed dished heads under internal pressure ... 33
9.1.2 Limiting conditions ... 33
9.1.3 Unstayed dished heads under external pressure ... 35
9.2 Flat unstayed removable closures ... 36
9.3 Unstayed flat plates ... 37

10 Supported flat plates, stays and stiffeners ... 38
10.1 Breathing space for flat plates ... 38
10.2 Stayed flat surfaces ... 40
10.2.1 General ... 40
10.2.2 Radius of flange ... 40
10.2.3 Point of support ... 40
10.2.4 Thickness ... 41
10.2.5 Values of constant C_4 ... 44
10.2.6 Stays for wet back reversal chambers ... 54
10.2.7 Stay tubes and bars ... 56
10.2.8 Loads on stay tubes and bar stays ... 56
10.2.9 Gusset stays ... 56
10.2.10 Weld attachments ... 58
10.2.11 Additional requirements for set-in end plates ... 58
10.2.12 Girder stays supporting the flat section of a reversal chamber ... 60

11 Design of isolated openings in boiler flat end plates ... 60
11.1 Unreinforced isolated openings ... 60
11.2 Branch openings ... 60
11.3 Manholes, headholes and handholes ... 62

12 Unpierced tubes and tube plates ... 63
12.1 Thickness of straight tubes subject to external pressure ... 63
12.2 Thickness of straight tubes subject to internal pressure ... 64
12.3 Wall thickness and ovality of elbows and tube bends ... 64
12.3.1 General ... 64
12.3.2 Departure from circularity of the tube bends ... 64
12.4 Smoke tubes ... 66
12.5 Pitch of tubes ... 70
12.6 Thickness of the tube plates within tube nests ... 70

13 Furnaces tubes, furnace components and reversal chambers of cylindrical form subject to external pressure ... 71
13.1 Furnaces tubes ... 71
13.1.1 Plain furnaces tubes ... 71
13.1.2 Corrugated furnaces tubes ... 71
13.1.3 Safety factors ... 72
13.1.4 Furnace components ... 72
13.1.5 Reversal chambers ... 72
13.2 Calculation length of composite furnaces tubes ... 73
13.3 Tolerances of furnaces tubes ... 74
13.4 Stiffeners ... 74

13.4.1 General ... 74
13.4.2 Stiffener sections made from bar or plate ... 75
13.4.3 Stiffeners located within the zone of peak heat flux ... 75
13.4.4 Bowling hoops ... 75

14 Access and inspection openings ... 78
14.1 General requirements ... 78
14.2 Types and minimum dimensions of access and inspection openings ... 79
14.3 Minimum gasket bearing width and clearance for access and inspection doors ... 81
14.4 Access and inspection openings in flat plates ... 81
14.5 Requirements for entry area into boilers with a shell outside diameter greater than 1 400 mm ... 81
14.6 Accessibility and arrangement of entry and inspection openings ... 81

Annex A (informative) Calculation form for “Walker”-type reverse curve sections or corrugations ... 82

Annex B (normative) Furnace calculation temperature ... 84

B.1 Calculation of the maximum and the middle furnace wall temperature ... 84

Annex C (informative) Calculation of tube plate temperatures ... 87

C.1 General ... 87

C.2 Symbols ... 87

C.3 Calculation method ... 88

C.3.1 Radiation coefficients ... 88

C.3.2 Convection coefficients ... 92

C.3.3 Weighted average gas-side heat transfer coefficient ... 95

C.3.4 Tube plate thermal conductance ... 97

C.3.5 Water side heat transfer ... 98

C.3.6 Tube plate temperatures ... 98

C.4 Example of a calculation carried out using the method given in C.3 ... 101

C.4.1 Design data assumed ... 101

C.4.2 Calculation of radiation coefficient ... 102

C.4.3 Calculation of convection coefficients ... 102

C.4.4 Calculation of weighted average gas-side heat transfer coefficient ... 102

C.4.5 Calculation of tube plate thermal conductance ... 102

C.4.6 Calculation of tube plate temperatures ... 103

Annex D (normative) Economizer and superheater with water tube design connected to the shell boiler ... 104

D.1 General ... 104

D.2 Design of economizer and superheater connected to shell boilers ... 104

Annex E (informative) Significant technical changes between this European Standard and the previous edition ... 106

Annex ZA (informative) Relationship between this European Standard and the Essential Requirements of EU Directive 2014/68/EU aimed to be covered ... 107

Bibliography ... 108

European foreword

This document (EN 12953-3:2016) has been prepared by Technical Committee CEN/TC 269 “Shell and water-tube boilers”, the secretariat of which is held by DIN.

This European Standard shall be given the status of a national standard, either by publication of an identical text or by endorsement, at the latest by November 2016, and conflicting national standards shall be withdrawn at the latest by November 2016.

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. CEN [and/or CENELEC] shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

This document supersedes EN 12953-3:2002.

This document has been prepared under a mandate given to CEN by the European Commission and the European Free Trade Association, and supports essential requirements of EU Directive(s).

For relationship with EU Directive(s), see informative Annex ZA, which is an integral part of this document.

The informative Annex E lists the significant technical changes between this European Standard and the previous edition.

EN 12953, Shell boilers, consists of the following parts:

— *Part 1: General*

— *Part 2: Materials for pressure parts of boilers and accessories*

— *Part 3: Design and calculation for pressure parts*

— *Part 4: Workmanship and construction of pressure parts of the boiler*

— *Part 5: Inspection during construction, documentation and marking of pressure parts of the boiler*

— *Part 6: Requirements for equipment for the boiler*

— *Part 7: Requirements for firing systems for liquid and gaseous fuels for the boilers*

— *Part 8: Requirements for safeguards against excessive pressure*

— *Part 9: Requirements for limiting devices of the boiler and accessories*

— *Part 10: Requirements for feedwater and boiler water quality*

— *Part 11: Acceptance tests*

— *Part 12: Requirements for grate firing systems for solid fuels for the boiler*

— *Part 13: Operating instructions*

— *(CR 12953) Part 14: Guideline for involvement of an inspection body independent of the manufacturer*

Although these parts can be obtained separately, it should be recognized that the parts are interdependent. As such, the design and manufacture of shell boilers requires the application of more than one part in order for the requirements of the standard to be satisfactorily fulfilled.

NOTE A “Boiler Helpdesk” has been established in CEN/TC 269 which may be contacted for any questions regarding the application of the European Standards series EN 12952 and EN 12953, see the following website: http://www.boiler-helpdesk.din.de

According to the CEN/CENELEC Internal Regulations, the national standards organizations of the following countries are bound to implement this European Standard: Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, Former Yugoslav Republic of Macedonia, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and the United Kingdom.

1 Scope

This Part of this European Standard specifies requirements for the design and calculation of pressure parts of shell boilers as defined in EN 12953-1.

For other components such as water tube walls reference should be made to EN 12952 series.

2 Normative references

The following documents, in whole or in part, are normatively referenced in this document and are indispensable for its application. For dated references, only the edition cited applies. For undated references, the latest edition of the referenced document (including any amendments) applies.

EN 1092-1:2007+A1:2013, *Flanges and their joints — Circular flanges for pipes, valves, fittings and accessories, PN designated — Part 1: Steel flanges*

EN 10160, *Ultrasonic testing of steel flat product of thickness equal or greater than 6 mm (reflection method)*

EN 12952-3:2011, *Water-tube boilers and auxiliary installations — Part 3: Design and calculation for pressure parts of the boiler*

EN 12953-1:2012, *Shell boilers — Part 1: General*

EN 12953-2:2012, *Shell boilers — Part 2: Materials for pressure parts of boilers and accessories*

EN 12953-4:2002, *Shell boilers — Part 4: Workmanship and construction of pressure parts of the boiler*

EN 12953-5, *Shell boilers — Part 5: Inspection during construction, documentation and marking of pressure parts of the boiler*

EN 12953-6:2011, *Shell Boilers — Part 6: Requirements for equipment for the boiler*

EN 12953-10:2003, *Shell boilers — Part 10: Requirements for feedwater and boiler water quality*

EN 13445-3:2014, *Unfired pressure vessels — Part 3: Design*